

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

GRUPO QUÍMICO: BOTRAN 75WP, fungicida de contacto en base a dicloran perteneciente al grupo químico de las nitroanilinas. Se debe evitar su inhalación, ingestión, contacto con la piel, proyecciones en los ojos y la contaminación de los alimentos. **Durante la manipulación** del contenido sólido usar delantal impermeable, protector facial, guantes de goma y botas de goma. **Durante la aplicación** usar como protección traje impermeable de PVC o traje desechable de Tyvek®, protector facial, guantes de goma y botas de goma. No aplicar con viento y no trabajar en la niebla del líquido asperjoso. No comer, beber o fumar durante la manipulación y aplicación del producto. Después de la aplicación lavar con abundante agua de la llave las partes del cuerpo que puedan haber entrado en contacto con el producto.

SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN: Irritación cutánea y ocular, irritación de las vías respiratorias, tos, náuseas y vómitos.

PRIMEROS AUXILIOS: En caso de inhalación: Traslade al afectado al aire fresco. Si la persona no respira otorgar respiración artificial. En caso de ingestión: No inducir el vómito. Nunca dar algo por la boca a una persona inconsciente. En caso de contacto con los ojos o contacto ocular: Lavar inmediatamente con abundante agua por 15 minutos, manteniendo los párpados bien separados y levantados. En el caso de que el afectado utilice lentes de contacto, removerlos despues de los primeros 5 minutos y luego continúe con el enjuague. Además, los lentes no deberan utilizarse nuevamente. En caso de contacto con la piel o contacto cutaneo: Retirar ropa y zapatos. Lavar con abundante agua limpia la piel y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos y toda zona del cuerpo que haya entrado en contacto con el producto. Lavar la ropa contaminada antes de usar.

ANTÍDOTO: No poseeé antídoto específico.

TRATAMIENTO MÉDICO DE EMERGENCIA: Cualquier otra recomendación que incluya indicación medica o alguna medida que no se pueda realiazar en el campo se debe indicar.

ECOTOXICIDAD: Virtualmente no tóxico para abejas. Es ligeramente tóxico para aves. Moderadamente tóxico para peces y microcrustáceos acuáticos.

“MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE NIÑOS Y PERSONAS INEXPERTAS”
“EN CASO DE INTOXICACIÓN MOSTRAR LA ETIQUETA O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD”
“LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES”
“NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL”
“NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RÍOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA”
“NO REINGRESAR AL ÁREA TRATADA ANTES DEL PERÍODO INDICADO DE REINGRESO”
“ALMACENAR EN SU ENVASE ORIGINAL, CON SU RESPECTIVA ETIQUETA, EN LUGAR SEGURO, FRESCO Y SECO, SEPARADO DE SEMILLAS, FORRAJES Y FERTILIZANTES”

Teléfonos de Emergencia: Centro de Información Toxicológica de la P.U.C. (Atención las 24 horas): (56-2) 2635.3800. GOWAN CHILE SpA. Tel.: (32-56)286.0698.

NOTA AL COMPRADOR: El producto durante su fabricación ha sido sometido a estrictos controles de calidad, por tanto, garantizamos el porcentaje de ingrediente activo de los envases debidamente sellados. Como el almacenamiento y la aplicación escapan de nuestro control, el usuario es el responsable final, por tanto no asumimos los riesgos derivados de su aplicación y almacenaje.

INSTRUCCIONES PARA EL TRIPLE LAVADO: Realice el triple lavado inmediatamente después de vaciado el envase; agregue agua hasta ¾ de su capacidad, cierre y agite durante 30 segundos y vierta el agua del envase en el equipo pulverizador. Realice este procedimiento 3 veces. Posteriormente, perfore el envase para evitar su reutilización y entréguelo en centros de acopio autorizados.

BOTRAN®75WP
POLVO MOJABLE (WP)
FUNGICIDA

BOTRAN 75WP, fungicida con acción de contacto, recomendado para el control de las enfermedades descritas en el cuadro de instrucciones de uso.

COMPOSICIÓN

Dicloran* 75%p/p (750 g/Kg).
Coformulantes c.s.p..... 100%p/p (1 Kg).
*2,6-dicloro-4-nitroanilina

AUTORIZACIÓN DEL SERVICIO AGRÍCOLA Y GANADERO Nº 2.016

NO INFLAMABLE • NO CORROSIVO • NO EXPLOSIVO

LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO

Contenido Neto:	Vencimiento:	Lote:
FABRICADO POR: GOWAN COMPANY P.O. Box 5569 Estados Unidos.		
IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR: GOWAN Chile SpA. Riñihue 2450 - B25 - B26, Los Pinos, Reñaca, Viña del Mar, Chile. Tel: (56-32) 286.0698 www.gowan.cl		



INSTRUCCIONES DE USO

BOTRAN 75WP, fungicida con acción de contacto, recomendado para el control de las enfermedades descritas en el cuadro de instrucciones de uso.

CUADRO DE INSTRUCCIONES DE USO:

CULTIVO	ENFERMEDADES	CONCEN-TRACIÓN	DOSIS	OBSERVACIONES
VID DE MESA, VID VINÍFERA, VID PISQUERA	Botritis <i>(Botritys cinérea)</i>	200–250 gr/hl	2,0–2,5 kg/há	Para el control de Botritis aplicar en plena flor o en cierre de racimo. Efectuar hasta dos aplicaciones por temporada. Utilizar la dosis mayor cuando existan condiciones ambientales muy favorables para el desarrollo de la enfermedad. Para el control de Pudrición Ácida aplicar a partir de pinta dependiendo del desarrollo del cultivo utilizar 1.200 a 1.500 L/há. Para volúmenes mayores a 1.500 L de agua/há, respetar la dosis por concentración.
	Complejo de la Pudrición Ácida <i>(Penicillium spp. Aspergillus spp. Cladosporium herbarum, Mucor sp. Rhizopus spp.)</i>	200–250 gr/hl	3,0–3,5 kg/há	
DURAZNERO, NECTARINO, CIRUELO Y CEREZO	Tizón de la Flor <i>(Botritys cinérea, Monilia laxa, Monilinia fructicola)</i>	175–200 gr/hl	3,5–4,0 kg/há	Iniciar las aplicaciones en botón floral repitiendo con intervalo de 10 días, en caso de lluvias. Utilizar 1.500 a 1.800 L de agua/há, de acuerdo con la especie frutal.
	Moho Negro <i>(Rhizopus spp.) Esclerotiniosis (Sclerotinia sclerotiorum)</i>	120–175 gr/hl		Tratamiento por ducha en post cosecha, en aplicaciones con agua o mezclado con cera.
FRUTILLA	Moho Gris, Botritis <i>(Botritys cinérea)</i> Esclerotiniosis <i>(Sclerotiniosis scleroriorum)</i>	300–350 gr/hl	3,5 kg/há	Iniciar las aplicaciones en inicio de flor, efectuando una segunda aplicación con un intervalo de 10 días, si las condiciones ambientales son favorables al desarrollo de la enfermedad. No aplicar más de dos veces por temporada.
LECHUGA, CEBOLLA, ZANAHORIA, PEPINO Y AJO.	Moho Gris, Botritis <i>(Botritys cinérea)</i> Esclerotiniosis <i>(Sclerotiniosis scleroriorum)</i>	300–400 gr/hl	2,5 kg/há	Aplicar cuando existan condiciones ambientales favorables para el desarrollo de las respectivas enfermedades.
FLORES Y CULTIVOS ORNAMENTALES	Moho Gris, Botritis <i>(Botritys cinérea)</i> Esclerotiniosis <i>(Sclerotiniosis scleroriorum)</i>	100–200 gr/hl		Aplicar cuando existan condiciones ambientales favorables para el desarrollo de las respectivas enfermedades.

En un programa de tratamiento se recomienda alternar con fungicida de distinto modo de acción, para controlar el eventual desarrollo de cepas resistentes. En aplicaciones de postcosecha de fruta para embalaje o industrialización, no hacer recircular la solución que se aplica en la línea de embalaje. Usar dosis menor con baja presión de la enfermedad y dosis mayor con presiones medias a altas. Aplicar un máximo de 2 veces por temporada con un intervalo mínimo de 8 días entre una aplicación y otra.

PREPARACIÓN DE LA MEZCLA: Llenar el estanque del equipo aplicador con la mitad del agua que va a utilizar, agregar la dosis deseada de **BOTRAN 75WP** y completar con agua hasta el volumen requerido manteniendo agitación constante.

COMPATIBILIDAD: Es compatible con la mayoría de los fungicidas e insecticidas de uso común. No mezclar con insecticidas organofosforados en forma de concentrados emulsionables (EC).

FITOTOXICIDAD: No presenta en los cultivos para los cuales se recomienda, si se siguen las instrucciones de etiqueta.

PERIODO DE CARENCIA: Vides: 3 días; Duraznero y Nectarino: 0 días; Ciruelo y Cerezo: 20 días; Frutilla: 14 días; Ajo y Cebolla: 7 días; Zanahoria: 1 día; Lechuga: 1 día; Pepino: 21 días; Flores y Cultivos Ornamentales: N.C.

TIEMPO DE REINGRESO AL ÁREA TRATADA: 12 horas para ingresar al sector tratado, sin equipo de protección personal. No corresponde reingreso de animales ya que los cultivos en los que se recomienda no tienen como objetivo la alimentación animal.



CUIDADO



Hoja de Datos de Seguridad
según NCh2245:2021

Fecha de impresión 03.10.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 03.10.2025

1 Identificación de la sustancia o mezcla y de la sociedad o empresa identificación del peligro o peligros· **Identificador del producto:**· **Nombre comercial:** Botran® 75 WP· **Usos recomendados:** Fungicida polvo mojable (WP)· **Restricciones de uso:** Uso agrícola· **Utilización del producto / de la elaboración** Fungicida polvo mojable (WP)· **Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**· **Fabricante/distribuidor:**

Nombre del proveedor: Gowan Chile SpA.

Dirección del proveedor: Riñihue 2450 - B25 - B26, Los Pinos, Reñaca. Viña del Mar. Chile

Número de teléfono del proveedor: 32-2860698

Número de teléfono de información toxicológica en Chile: (CITUC) (24 Horas): 56-2-2635 3800

Chemtrec® Servicios de emergencia 24 - Horas: Chile, Santiago +56 2 2581 4934

Estados Unidos 001-703-527-3887

Información del fabricante:

GOWAN MILLING LLC.

12300 E. Country 8th, Street

Yuma Arizona 85366

Estados Unidos.

Tel. (928) 783-8844

· **Área de información:** sds@gowanco.com**2 Identificación del peligro o peligros**· **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**- Clasificación según NCh 382: UN 3077 SUSTANCIA SÓLIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE,
N.E.P.(Dicloran), 9, III, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE

- Distintivo según NCh 2190: 9 Materiales y objetos peligrosos diversos



- Clasificación según GHS



medio ambiente

Acuático agudo. 1 H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

Acuático crónico. 2 H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

(se continua en página 2)

Hoja de Datos de Seguridad según NCh2245:2021

Fecha de impresión 03.10.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 03.10.2025

Nombre comercial: Botran® 75 WP

(se continua en página 1)



Tox. ag. 4 H302 Nocivo en caso de ingestión.

Irrit. cut. 2 H315 Provoca irritación cutánea.

Irrit. oc. 2B H320 Provoca irritación ocular.

· **Elementos de la etiqueta**

· **Elementos de las etiquetas del SAM**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).

· **Pictogramas de peligro**



GHS07 GHS09

· **Palabra de advertencia** Atención

· **Indicaciones de peligro**

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H315 Provoca irritación cutánea.

H320 Provoca irritación ocular.

H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· **Consejos de prudencia**

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P103 Leer la etiqueta antes del uso.

P264 Lavarse concienzudamente tras la manipulación.

P270 No comer, beber ni fumar durante su utilización.

P273 Evitar su liberación al medio ambiente.

P280 Llevar guantes de protección.

P301+P312 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.

P330 Enjuagarse la boca.

P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.

P321 Se necesita un tratamiento específico (ver en esta etiqueta).

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P332+P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.

P362+P364 Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

P337+P317 Si la irritación ocular persiste, buscar ayuda médica.

P391 Recoger el vertido.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

(se continua en página 3)

Hoja de Datos de Seguridad según NCh2245:2021

Fecha de impresión 03.10.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 03.10.2025

Nombre comercial: Botran® 75 WP

(se continua en página 2)

- **Sistema de clasificación:**
 - **NFPA ratings (scale 0 - 4)**
 - Señal de seguridad según NCh1411/4:



Salud = 1
Inflamabilidad = 0
Reactividad = 0

- **Otros peligros**
 - **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
 - **PBT:** No aplicable.
 - **mPmB:** No aplicable.

3 Composición e información sobre los componentes

- **Mezclas:**
 - **Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· Componentes peligrosos:

CAS: 99-30-9	2,6-dicloro-4-nitroanilina	⚠ Acuático crónico. 2, H411; ⚠ Tox. ag. 4, H302	75,0%
EINECS: 202-746-4			

- **Indicaciones adicionales:** El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

4 Primeros auxilios

- **Descripción de los primeros auxilios**
 - **Instrucciones generales:**

Los síntomas de intoxicación pueden presentarse después de muchas horas, por lo que se requiere una supervisión médica durante un mínimo de 48 horas después del accidente.

Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

Los síntomas de intoxicación pueden presentarse después de muchas horas, por lo que se requiere una supervisión médica durante un mínimo de 48 horas después del accidente.
 - **En caso de inhalación del producto:**

Se debe mantener vigilado al paciente, si los signos vitales cambian se debe llevar a un centro medico de urgencia.

Llevar la persona afectada al aire libre y tenderla para que permanezca en reposo.

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.
 - **En caso de contacto con la piel:**

Quitar la ropa y el calzado contaminado.

Lavar minuciosamente uñas, pliegues cutáneos y cuero cabelludo y todas las partes del cuerpo que hayan estado en contacto con el producto con abundante agua corriente por 15 minutos

Si la irritación persiste debe llamar a un medico de urgencia.

La ropa contaminada debe ser bien lavada antes de volver a usarse.

Lavar inmediatamente con agua y jabón, enjuagar bien.
 - **En caso de contacto con los ojos:**

Se debe limpiar muy bien los ojos con abundante agua corriente, por 15 minutos, si la persona usa lentes de contacto estos deben ser retirados y continuar con el lavado por otros 15 minutos más, manteniendo los párpados bien abiertos, los lentes de contacto no pueden volver a ser usados. Consultar a un medico si presenta irritación.

(se continua en página 4)

Hoja de Datos de Seguridad
según NCh2245:2021

Fecha de impresión 03.10.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 03.10.2025

Nombre comercial: Botran® 75 WP

(se continua en página 3)

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

· En caso de ingestión:

Se debe administrar agua 2 tazas de agua solo si la persona esta consciente.

Administrar 2 tazas de agua y NO PROVOCAR VÓMITO. En todos los casos trasladar al servicio hospitalario más cercano.

Consultar inmediatamente un médico.

· Indicaciones para el médico:**· Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Síntomas de intoxicación: Irritación cutánea y ocular, irritación de las vías respiratorias, tos, nausea, vómitos.

· Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No se cuenta con antidoto. Aplicar tratamiento sintomático.

5 Medidas de lucha contra incendios**· Medios de extinción****· Sustancias extintoras apropiadas:**

CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

· Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Cloruro de hidrógeno (HCl)

Óxidos de nitrógeno (NO_x)

· Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**· Equipo especial de protección:**

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

Colocarse la protección respiratoria.

6 Medidas que deben tomarse en caso de vertido/derrame accidental**· Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

· Precauciones relativas al medio ambiente:

No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

· Métodos y material de contención y de limpieza: Desechar el material contaminado como vertido según item 13.**· Referencia a otras secciones**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo gestionar el producto, ver capítulo 13.

CL

(se continua en página 5)

Hoja de Datos de Seguridad
según NCh2245:2021

Fecha de impresión 03.10.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 03.10.2025

Nombre comercial: Botran® 75 WP

(se continua en página 4)

7 Manipulación y almacenamiento**· Manipulación:****· Precauciones para una manipulación segura***Asegurar suficiente ventilación/ aspiración en el puesto de trabajo.**Evitar la Formación de aerosoles.***· Prevención de incendios y explosiones:** *Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.***· Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****· Almacenamiento:****· Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:***Conservar sólo en el envase original.**Almacene en un lugar fresco y seco***· Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** *No almacenar junto con alimentos.***· Otras indicaciones***Mantener el recipiente cerrado herméticamente.**Almacenar en lugar fresco, seco, con buena ventilación y cerrado con candado.**Mantener lejos del alcance de los niños y personas inexpertas.**No almacenar junto con alimentos, medicamentos, vestimentas, insecticidas o fungicidas.**Evitar el contacto directo con la luz solar, fuentes de calor y agentes oxidantes. Emplear envases claramente identificados y cerrados.**No reutilizar los recipientes vacíos.**Mantener el recipiente cerrado herméticamente.***· Usos específicos finales** *No existen más datos relevantes disponibles.***8 Controles de exposición/protección personal****· Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:***Sin datos adicionales, ver punto 7.***· Parámetros de control****· Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:***El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.***· Indicaciones adicionales:** *Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.***· Controles de la exposición****· Equipo de protección individual:****· Medidas generales de protección e higiene:***Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.**Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.**Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.**Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.**Evitar el contacto con los ojos y la piel.***· Protección respiratoria:** *No es necesario.*

(se continua en página 6)

Hoja de Datos de Seguridad según NCh2245:2021

Fecha de impresión 03.10.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 03.10.2025

Nombre comercial: **Botran® 75 WP**

(se continua en página 5)

· Protección de las manos



Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

· Material de los guantes

Guantes de goma

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser validada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

· Tiempo de penetración del material de los guantes

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· Protección de ojos:



Gafas de protección herméticas

· Protección del cuerpo: Ropa de trabajo protectora

9 Propiedades físicas y químicas

· Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

· Datos generales

· Aspecto:

· Forma:

En polvo

· Color:

Amarillo

· Olor:

Ligero

· Umbral olfativo:

No determinado.

· valor pH:

No aplicable.

· Cambio de estado

· Punto de fusión/punto de congelación:

No determinado

· Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: 351 °C

· Punto de inflamación:

No aplicable.

· Inflamabilidad (sólido, gas):

No determinado.

· Temperatura de ignición:

No determinado.

· Temperatura de descomposición:

No determinado.

(se continua en página 7)

Hoja de Datos de Seguridad según NCh2245:2021

Fecha de impresión 03.10.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 03.10.2025

Nombre comercial: Botran® 75 WP

(se continua en página 6)

· Temperatura de ignición espontánea	El producto no es auto-inflamable.
· Propiedades explosivas:	El producto no es explosivo.
· Límites de explosión:	
· Inferior:	No determinado.
· Superior:	No determinado.
· Presión de vapor a 25 °C:	2,61 X 10-04 Pa
· Densidad:	Indeterminado.
· Densidad relativa	No determinado.
· Densidad de vapor	No aplicable.
· Tasa de evaporación:	No aplicable.
· Solubilidad en / miscibilidad con	
· agua:	Dispersable.
· Coefficiente de reparto: n-octanol/agua:	No determinado.
· Viscosidad:	
· Dinámica:	No aplicable.
· Cinemática:	No aplicable.
· Concentración del disolvente:	
· Disolventes orgánicos:	0 %
· Agua:	0 %
· VOC (CE)	0,00 %
· Otros datos	No existen más datos relevantes disponibles.

10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Estabilidad química**
 - **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda**

· Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:		
Oral	LD50	>4.640 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	>6.320 mg/kg (rat)
Inhalatorio	LC50/4 h	>21,6 mg/l (rat)

(se continua en página 8)

Hoja de Datos de Seguridad según NCh2245:2021

Fecha de impresión 03.10.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 03.10.2025

Nombre comercial: Botran® 75 WP

(se continua en página 7)

CAS: 99-30-9 2,6-dicloro-4-nitroanilina

Oral	LD50	2.400 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	>5.000 mg/kg (mouse)

- **Efecto estimulante primario:**
 - **Corrosión o irritación cutáneas**
Ligeramente irritante
Irrita la piel y las mucosas.
 - **en los ojos:**
Ligeramente irritante
Produce irritaciones.
 - **Sensibilización respiratoria o cutánea** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
 - **Datos adicionales (a la toxicología experimental):** No disponible.
 - **Toxicidad subaguda hasta crónica:** No disponible.
 - **Indicaciones toxicológicas adicionales:**
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:
Nocivo
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:
Nocivo
Irritante
 - **Toxicocinética, metabolismo y distribución** No disponible.
 - **Efectos agudos (toxicidad aguda, irritación y corrosividad)** No disponible.
 - **Toxicidad por dosis repetidas** No disponible.
 - **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
 - **Mutagenicidad en células germinales** No disponible.
 - **Carcinogenicidad** No disponible.
 - **Toxicidad para la reproducción** No disponible.
 - **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única** No disponible.
 - **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida** No disponible.
 - **Peligro de aspiración** No disponible.

12 Información eco toxicológica

- **Toxicidad**
 - **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
 - **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
 - **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efectos ecotóxicos:**
 - **Observación:**
Muy tóxico para peces. Tóxico para peces.
Virtualmente no tóxico para abejas LD50 241 ug/abeja

(se continua en página 9)

Hoja de Datos de Seguridad según NCh2245:2021

Fecha de impresión 03.10.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 03.10.2025

Nombre comercial: Botran® 75 WP

(se continua en página 8)

· **Indicaciones medioambientales adicionales:**

· **Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiificación): escasamente peligroso para el agua

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

Vertido en aguas superficiales, también es tóxico para los peces y el plancton.

Muy tóxico para organismos acuáticos

También es tóxico para organismos acuáticos

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

· **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

13 Consideraciones relativas a la eliminación

· **Métodos para el tratamiento de residuos**

· **Recomendación:**

NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RIOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA
LA ELIMINACIÓN DE LOS RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE
LA AUTORIDAD COMPETENTE .

No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Embalajes sin limpiar:**

· **Recomendación:**

Llenar ¼ con agua y agitar en todos los sentidos, luego vaciar el agua en el estanque de aplicación para ser utilizada. Realizar la operación anterior tres veces, luego perforar los envases vacíos y eliminarlos de acuerdo a la autoridad competente.

· **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

14 Información relativa al transporte

· **Número ONU**

· **ADR, IMDG, IATA**

UN3077

· **Designación oficial para el transporte de las Naciones Unidas**

· **ADR**

3077 SUSTANCIA SÓLIDA PELIGROSA PARA EL
MEDIO AMBIENTE, N.E.P.

· **IMDG**

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE,
SOLID, N.O.S., MARINE POLLUTANT

· **IATA**

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE,
SOLID, N.O.S.

(se continua en página 10)

Hoja de Datos de Seguridad según NCh2245:2021

Fecha de impresión 03.10.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 03.10.2025

Nombre comercial: Botran® 75 WP

(se continua en página 9)

· **Clase(s) de peligro para el transporte**

· **ADR, IMDG, IATA**



· **Clase**

9 Materias y objetos peligrosos diversos

· **Etiqueta**

9

· **Grupo de embalaje**

· **ADR, IMDG, IATA**

III

· **Peligros para el medio ambiente:**

· **Contaminante marino:**

Sí

Símbolo (pez y árbol)

· **Marcado especial (ADR):**

Símbolo (pez y árbol)

· **Marcado especial (IATA):**

Símbolo (pez y árbol)

· **Precauciones particulares para los usuarios**

Atención: Materias y objetos peligrosos diversos

· **Número de identificación de peligro (Número
Kemler):**

90

· **Número EMS:**

F-A,S-F

· **Stowage Category**

A

· **Stowage Code**

SW23 When transported in BK3 bulk container, see
7.6.2.12 and 7.7.3.9.

· **Transporte a granel de acuerdo a instrumentos de la
Organización Marítima Internacional**

No aplicable.

· **Transporte/datos adicionales:**

· **ADR**

· **Cantidades limitadas (LQ)**

5 kg

· **Cantidades exceptuadas (EQ)**

Código: E1

Cantidad neta máxima por envase interior: 30 g

Cantidad neta máxima por embalaje exterior: 1000 g

· **Categoría de transporte**

3

· **Código de restricción del túnel**

E

· **IMDG**

· **Limited quantities (LQ)**

5 kg

· **Excepted quantities (EQ)**

Code: E1

Maximum net quantity per inner packaging: 30 g

Maximum net quantity per outer packaging: 1000 g

· **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:**

UN 3077 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS
SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. 9, III

(se continua en página 11)

Hoja de Datos de Seguridad según NCh2245:2021

Fecha de impresión 03.10.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 03.10.2025

Nombre comercial: **Botran® 75 WP**

(se continua en página 10)

15 Información reglamentaria

· **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

· **Elementos de las etiquetas del SAM**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).

· **Pictogramas de peligro**



GHS07 GHS09

· **Palabra de advertencia** Atención

· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:** 2,6-dicloro-4-nitroanilina

· **Indicaciones de peligro**

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H315 Provoca irritación cutánea.

H320 Provoca irritación ocular.

H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· **Consejos de prudencia**

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P103 Leer la etiqueta antes del uso.

P264 Lavarse concienzudamente tras la manipulación.

P270 No comer, beber ni fumar durante su utilización.

P273 Evitar su liberación al medio ambiente.

P280 Llevar guantes de protección.

P301+P312 **EN CASO DE INGESTIÓN:** Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.

P330 Enjuagarse la boca.

P302+P352 **EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL:** Lavar con abundante agua.

P321 Se necesita un tratamiento específico (ver en esta etiqueta).

P305+P351+P338 **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P332+P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.

P362+P364 Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

P337+P317 Si la irritación ocular persiste, buscar ayuda médica.

P391 Recoger el vertido.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· **Directiva 2012/18/UE**

· **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I** ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Categoría Seveso E1** Peligroso para el medio ambiente acuático

· **Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel inferior** 100 t

· **Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel superior** 200 t

(se continua en página 12)

Hoja de Datos de Seguridad según NCh2245:2021

Fecha de impresión 03.10.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 03.10.2025

Nombre comercial: Botran® 75 WP

(se continua en página 11)

· Disposiciones nacionales:

El receptor debería verificar la posible existencia de regulaciones locales aplicables al producto químico.

· **Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

16 Otras informaciones

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Persona de contacto:** Diseño y Control de Sistemas

· **Interlocutor:** sds@gowanco.com

· **La fecha de creación/la fecha de su próxima revisión** 16.02.2023 / 03.10.2025

· Abreviaturas y acrónimos:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

NFPA: National Fire Protection Association (USA)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Tox. ag. 4: Toxicidad aguda – Categoría 4

Irrit. cut. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2

Irrit. oc. 2B: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2B

Acuático agudo. 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático agudo – Categoría 1

Acuático crónico. 2: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 2

· *** Datos modificados en relación a la versión anterior**